

І гукають наукаїтось,
І слово не чураїтось...
Т. ПІВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
HConos: HEnderson 5-8740
Тел.: з Нью-Йорку:
BArclay 7-4125
HConos: BArclay 7-5337

РІК LXIX, Ч. 35. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 23-го ЛЮТОГО 1962 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, FEBRUARY 23, 1962 No. 35. VOL. LXIX.

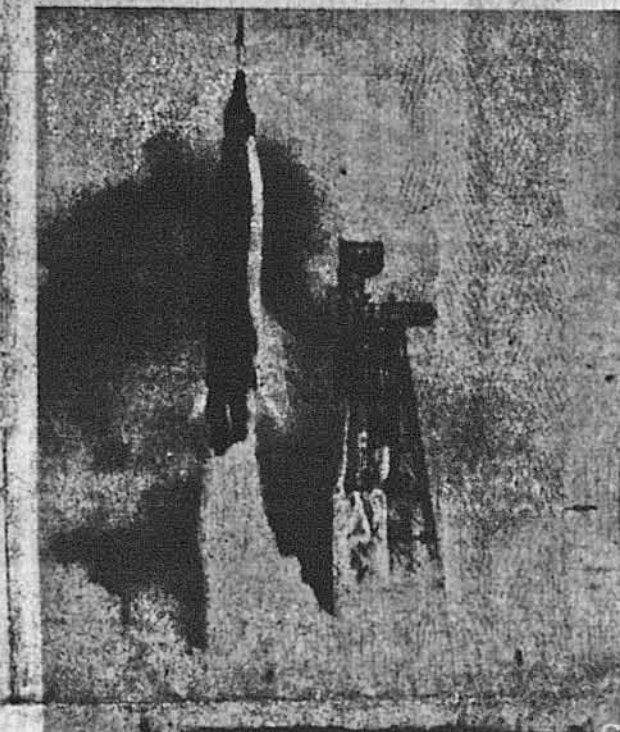
АМЕРИКАНСЬКИЙ АСТРОНАВТ ВІДБУВ З ПОВНИМ УСПІХОМ ЛЕТ ДОВКОЛА ЗЕМЛІ

ПОЛКОВНИК ДЖАН ГЛЕНН ОБЛЕТІВ ТРИ РАЗИ ДОВКОЛА ЗЕМЛІ ВПРОДОВЖ 4 ГОДИН І 56 МІНУТ, ПРОЛЕТІВШИ 81,000 МІЛЬ ЗІ ШВИДКІСТЮ 17,545 МІЛЬ НА ГОДИНУ ТА ОСІВШИ, ЗГІДНО З ПЛАНом, НА АТЛАНТИКУ БІЛЯ БАГАМСЬКИХ ОСТРОВІВ. ЙОГО І КАБІНУ ПІДНЯВ ІЗ ВОДИ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ТІЄЇ ЦІЛІ ВОЄННИЙ КОРАБЕЛЬ. АМЕРИКА І СВІТ З НАЙБІЛЬШИМ ЕНТУЗІАЗМОМ ПРИВІТАЛИ ІСТОРИЧНИЙ ЛЕТ І УСПІХ АМЕРИКАНСЬКОГО АСТРОНАВТА

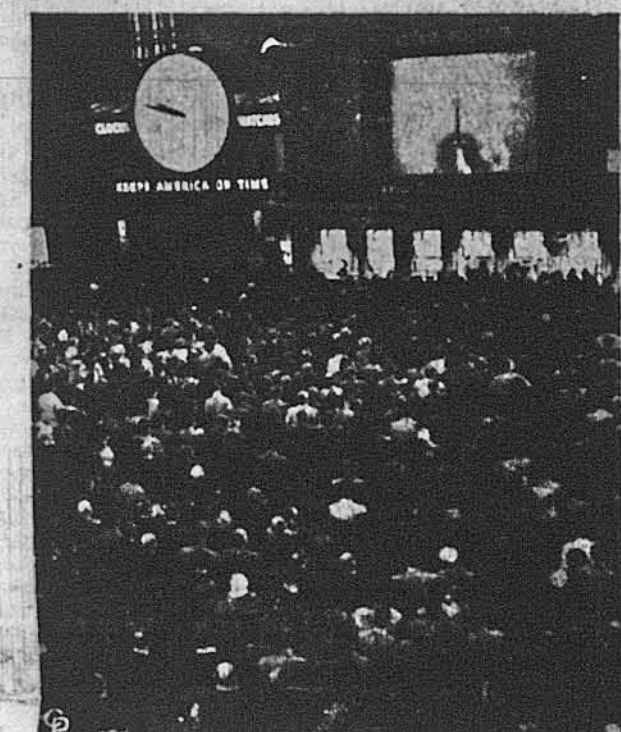
Кейп Канаверал, Флорида. — Полковник морської піхоти 40-річний Джон Г. Гленн молодший є першим американським астронавтом, який три рази облетів Землю в кабіні, що її вивантажила в орбіту ракета "Атлас" 20-го лютого ц. р. о год. 9:47 перед полуднем, за східним стандартним часом. 4:58 пізніше, це значить о год. 2:43 по полудні, він вже був у воді на Атлантиці у відстані 6-ох миль від штатів Флорида, який чекав на те, щоб вилетіти з Гленна з води. Морська піхота вилетіла за допомогою підводного крана витягнути кабину з води о год. 3:01 по полудні, і три мінати пізніше вона була вже на посадці корабля, де акабін "Френдіш" (7) змінив місцем полковника Гленна і о год. 3:14 представник проекту "Меркьюрі" повідомив, що зовсім одорожний Гленн є на кораблі "Нова". Це було коло 700 миль від Флориди, звідси акабін був вивантажений з трюму корабля після трьох годин літ до кола Землі. Гленн впає в парашутом в океан у відстані 240 миль на північний захід від Сан Хуана, Порто Ріко. Пізніше гелікоптер перевіз Гленна на літакопосадку "Рейнджер", звідки дійшов до берега американського берега на острові Гренд Турк, що належить до Багамських островів. Полковник Гленн відбув свій потрійний лет довкола Землі впродовж 4 години і 41 мінати. На одні лет він потребував 88,29 мінати, летячи із швидкістю 17 545 миль на годину. Його парашут вийшов на висоті 21 000 стіп о год. 2:38 по пол. Цей парашут був довгий на 63 стіпів. Морська піхота в повітрі парашутом о год. 2:40 по пол., а три мінати пізніше кабіна була вже у воді. Гленн був а повітрі 4 години і 50 мінат, це значить на 6 мінат довше, як передбачали науковці перед летом. Кабіна "Френдіш" (7) вилетіла з трюму корабля "Атлас" вивантажила кабину з такою силою, що вона могла їм разів обкружити Землю, але Гленн не хотів цього робити, бо діяв згідно з планом. Перший лет довкола Землі він здійснив о год. 11:21 перед полуднем, другий о год. 12:54 по полудні. Під час лету астронавт подавав завіт до навігаційних стайцій, які реєстрували його слова і одночасно передавали до всіх телевізійних і радіофоні стайцій. Астронавт згадував, що почувався "дуже добре", і що має гарний вид. Під час лету астронавт був над райо-



Полковник Гленн у своєму астронавському одязі і вийшов з того моменту, як він входив до своєї космічної кабіни. На грудях у нього світліє дзеркало спеціальної фотокамери, з допомогою якої відбувалося фотографування усіх дій в кабіні під час її лету.



Вогонь і дим супроводять ракету Атлас після її вивантаження з ракетної основи в Кейп Канаверал на Флориді. У прикріпленій до верхньої частини ракети кабіні, яка потім відділилася від ракети, полковник Гленн відбув свій історичний лет орбітою навколо Землі.



На багатьох залізничних двірках і по великих підприємствах ЗДА і всього світу населення стежило за летом полковника Гленна з допомогою телевізійних апаратів. На фото: тисячі подорожніх зібраних на залізничному двірці Гренд Сентрал у Нью-Йорку стежать за летом на телевізійному екрані.

лени і відкладувань, на них де він перебуває два дні, і де численні лікарі будуть стверджувати його стан здоров'я, бо він летів із шаленою швидкістю і перебував в таких космічних просторах, де не діє притягання Землі і де людина, нічого не важить", бо не є "тяжка". Полковник Гленн почувався дуже добре і навіть допомагав пілотові керувати літаком під час лету з літакопосадки на острів. Коли Гленн прибув до тимчасового його вилітального шпиталю, сказав: "Поперше, я хочу їсти, бо я голодний". Нейгайо приготували для нього обід. В п'ятницю Гленн має бути на Флориді в Кейп Канаверал, де має вийти з Президентом. Астронавт почувався втомленим. Він сказав: "Це був дуже довгий день, але був і дуже цікавий".

Гленн на острові Гренд Турк
О год. 9:11 увечері 20-го лютого астронавт Гленн прилетів літаком флоту на багамський острів Гренд Турк.

Після лету Гленна відбудуться дальші лети з двома і трьома астронавтами
Вашингтон. — Лет полковника Гленна в орбіті навколо Землі є тільки першим етапом в американській програмі здобуття космічних просторів. В майбутньому відбудуться ще дальші лети в напрямку простору Меркьюрі, заплановані на багато більше кружляти навколо Землі. Після того на чергу прийде проєкт Джеймса з летом двох астронавтів і потім проєкт Аполло, в рамках якого відбудеться серія космічних лети із трьохчленною залогою. Шойно після тих спроб мал би відбутися лет трьох астронавтів на Місяць і вже згодом до інших планет.

"Космічні" клопоти в "Свободі"
Джерсі Сіті. — У вікторію 20-го лютого вранці, як велика частина населення Америки ї ї світу при телевізійних і радіофоні апаратах пригладлася та слухала повідомлення про розвиток планованого космічного лету полковника Гленна довкола Землі, редакція "Свободи" мала свій "космічний" клопот. Справа в тому, що в тому часі, як машина мала почати друк газети, себто о год. 9-й рано, ще навіть не було певності, чи лет справді відбудеться, бо погода ще не була певна й в ракеті щось напиралляло. Тим часом — як можна друкувати щоденну газету, та ще й з датою наступного дня, не подавши історичної вістки.

В усьому світі зустріли успіх ЗДА із захопленням — офіційні чинники в Москві стримано і холодно

Лондон. — Урядові кола населення Великої Британії як теж інших країн Західної Європи, Австралії, Азії й Африки поділяли в дні 20 лютого ц. р. напруження, радість і гордість З'єднаних Держав Америки у проведеному ними трикратному леті навколо Землі. Увесь світ стежив за усіма фазами лету так же само, як у ЗДА, з допомогою радіо і телевізії. Після закінчення лету почали надходити до Вашингтону і на ім'я полк. Гленна десятки тисяч телеграм з гратуляціями і привітаннями. Свої гратуляції понадали всі уряди вільного світу, починаючи від Ватикану і кінчаючи Японією і державами Середнього Сходу. Зустріли цей беззаперечний велетенський успіх ЗДА, здобутий на очах всього світу, стримано і холодно тільки совєтське радіо і преса комуністичних країн. Московський ТАСС подав тільки коротке на сімдесят стів повідомлення про лет, підкреслюючи в ньому труднощі, що їх мав Гленн з температурою в кабіні і з контрольною системою лету. Проте населення в Москві і в інших містах СССР зустріло цю подію тепло і з призианнями, гратулюючи американців за їх успіх. Східнонімецькі комуністи, намагаючись применшити значення лету полковника Гленна, назвали цей лет "пропагандивною імпрезою".

УНСоюз прилучується до гратуляцій

Джерсі Сіті, Н. Дж. — Між численними, напевно мільйонами гратуляційних телеграм з нагоди успіху космічного лету полк. Джана Гленна довкола Землі, що їх до ставлено Президентом до Білого Дому, не забракло й гратуляційної телеграми від Українського Народного Союзу. В телеграмі, скерованій до президента Кеннеді та висланий негайно після закін-

АДЕНАУЕР ПРОПОНУЄ НАРАДУ 4-х МІНІСТРІВ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ

Бонн. — Західнонімецький канцлер Конрад Аденауер запропонував, щоб "незабаром" зібрався конференція чотирьох західних міністрів для ствердження й обмірковування кінцевого стану німецької і берлінської справ. Аденауер висловив те своє бажання у промові до парламентарного клубу Християнсько-демократичної партії. Його рішення стоїть у зв'язку з повною невідомістю чотирьох дотеперішніх довгих розмов американського посла в Москві Льюелліна Томпсона з совєтським міністром закордонних справ Андрієм Громиком. Аденауер заявив, що ті розмови не можуть тягнути "до безкінечності". Газети твердять, що потреба зустріти чотирьох західних міністрів закордонних справ була обговорена і вирішена в розмові французького президента де Голля і Аденауера в Баден-Баден кілька днів тому. Водночас більшість почали виявляти своє невдоволення з приводу неоповіщення західних держав у справі Берліну, сточачи — як завжди — на становищі, що їх власна, більшовицька, провокаційно-агресивна постанова є правильною і справедливою. "Ізв'єстія" принесли в цій справі статтю, погрозуючи знову сепаратним миром СССР з Східною Німеччиною. Західні коментатори в'яжуть ту статтю з останнім совєтським натиском проти вільних західних лети у трьох напрямках коридорів між Берліном і Заходом: все воно вказує на те, що Хрущов рішив загострити тактику і вернутися до свого плану сепаратного миру з німецькими комуністами.

В Карпатах були важкі снігові бурі та повені

Москва. — Згідно з телефононим повідомленням кореспондента московських "Извєстій" В. Вуколича з Ужгорода, датованим днем 17 лютого ц. р., в Карпатах кілька днів шалали великі снігові бурі. В деяких місцевостях сніг досяг трьох ардів висоти. Комунікація на залізничних і шосейних дорогах була припинена і їх тільки з трудом прочищували. В районі міста Хуст були важкі зливи дощів, що падали разом із снігом і спричинили великі місцеві ріки, яка заллала декілька вулиць. Втраг серед населення не було.

У СВІТІ

● Пана Іван XXIII і 27 кардиналів взяли участь у похороні Бонифратти в соборі св. Петра у Римі, відправлений для померлого в мінутний четвер американського кардинала Альфонсо Монка. Припинилися також три американські кардинали, що для цієї пригоди приїхали з США: Френсіс Спеймен з Нью-Йорку, Джеймс Менінтайр з Лос-Анджелесу і Альберт Грегорі Масер з Чикаго. Безпосередньо після цієї церковної жалобної відправи, перенесеної доміном з тілом кард. Монка на летище, відбувся переклад і до Шинга. У тому самому літаку разом із жовким засудили на 15 місяців до в'язниці.

В АМЕРИЦІ

● Кілька Філіп прийняв запрошення відділати Світовий Ярмарок - Виставку у Сіетлі в стейті Вашингтон. Запрошення вислав був вашингтонський губернатор Джозеф Джейкобсон. Кілька Філіп після відвідання виставки вийде на конференцію до Ванкуверу в Брітлі Колумбія.

● Голова Економічних Дорада президентів Кеннеді Волтер В. Геллер заявив в Економічному Клубі в Дітроїті, що економіка ЗДА в цьому році дідає до нового рекорду, хоч на початку 1962-го року видно було незначну упущину в рості економіки цієї країни.

● Астронавти лікар д-р Фредерік С. Шварц, який очолює Хрестосній Християнський Протестантський Інститут, заявив, що він зібрав на під час лету один мільйон доларів. В сімні цілях Каз-

форії вдалося зібрати \$200,000 на цілі цього хрестосного походу.

● Міська рада Нью-Йорку дала оголошення, що вона пошукє настроювача фортепіано, який мав би контролювати майже 5,000 фортепіано в публічних місцевих школах. Платня початкова — \$3,750, разом із податками \$4,850 річно, але ці збільшена платня в цілості можлива аж після п'ятиох років.

● Ньюйоркський губернатор Нельсон А. Rockefeller заявив, що він радо може дебатувати з лжинебуду демократом про усіх своїх урядування на стані штату губернатора. Цим дискусіям, сказав Rockefeller, може бути ньюйоркський посол Роберт Багнер, який може бути демократичним кандидатом на губернаторство, якщо йому зажажуть із Вашингтону.

Палата Репрезентантів збільшує число своїх членів із 435 до 438

Вашингтон. — Майже всі члени Палати Репрезентантів погоджуються на те, щоб збільшити число конгресменів із 435-ох до 438-ох. Коли так станеться, то стейт Массачусеттс, Пеннісильнія і Мізурі дістали б по одному більше конгресменів у порівнянні з теперішнім станом. В цій зміні заінтересовані є такі визначні конгресмени, як спікер Джан МакКормек (демократ) і республіканець Джозеф Б. Мартин — колишній спікер,

заінтересовані цим збільшенням і конгресмени-демократи Френсіс Е. Волтер із Пеннісильнії і Кларенс Кеннон із Мізурі. Палата має 435 конгресменів від 1912-го року, коли дістали були права стейтів Арізона і Мехіко. В 1960-му році число це збільшилося до 437, бо нові стейти Аляска і Гавай вибрали своїх конгресменів. Тепер це число мало б зменшитися автоматично до 435, хіба що Конгрес його збільшить до 438.

Польські „Соколи” —
„Чорноморська Січ”
1:0 (0:0)

— ... І я с певний, що змо-
жу вам спричинити багато
хвилювань.